

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . . 3 Leu
Nyilttér mm. . . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön.

Isten keze van rajtunk . . .

Vörösmartinak egyik köteménye jut eszünkbe, amikor a napról-napra megújuló elemi csapásokról olvasgatunk.

. . . Isten keze van rajtunk.

Csak pár nappal ezelőtt döbbsentette meg a világot a floridai rémpusztulás.

Egyik napról a másikra milliárdok tűntek el, csillogás, pompa, hivalkodás hullt a porba és sárral ölelkezett össze a hullává megrokkant emberi test, a bujálkodó, agyarkodó, istenét, testvérét megtagadó, a nagy Egoizmus oltárát csókolgató emberi test.

Ma aztán újabb pusztulások sorozatát vonultatja fel a világ-mozgás hűséges betűs organuma: a sajtó.

Csak a címre kell ránézni:

„Bécsben földrengés, Laibachban árvíz, Triesztben bóra, Mexikóban ciklon ejti pánikos rémületbe a lakosságot. Elpusztult az amerikai kontinens első európaiak által alapított városa. Ezer halottja van Veracruz pusztulásának”.

A lélek pillanatra megdermed repülésében s a titokzatos kéz fagyos jel-írását érzi megmozdulni a Memento örök-tábláján.

Ember, megállj! Hová rohansz rohanásodban? Hányszor feledkezel meg emberi méltóságodról? Hányszor támad fel benned az állat, hogy kiharapd embertársad életkedvét, a jóba, a szépbe vetett hitét, akarni vágyását? Hányszor gázolsz a más becsületébe piszkos, hamis, alattomos vádaskodással, hogy megfojtsd testvéredben még azt a pici szeretet-szikrát, mely lobbot vetne, alkotna, gyarapítana egy kis élesztgetésre? Hányszor akarod kiütni a falatot a más szájából, mert az irigység nem akarja engedni, hogy más is élhessen? Mert azt szeretnéd látni, hogy elmenjen embertársad hozzád kérni, kiincselni és te akkor pöffeszkedő nagyképszerűséggel megcsillogtatnád az alszeretett muzsikáló aranyát. Hányszor kevered úgy a kártyát, hogy ártasz vele a társadalomnak, hitednek, fajodnak, testvérednek, bátyádnak, gyermekeidnek?

Ember, nem veszed észre, hogy a sok csapásban, a sok megpróbáltatásban ott van a mindenség mozgatójának ujjja.

Állj meg Ember, rohanásodban! És állatok meg ti, Urai a népek boldogulásának

és a sok konferenciázás helyett életet, nap-sugarat varázsoljatok a romokra.

Mert a mostani idők, a meg-megújuló csapások felidéznek jó Vörösmartink szavait:

— Isten keze van rajtunk. Ez akarja s ropogva Megrendül a sziklafenék a föld közepében
És vele megrendül az egész nagyföldi kerekesség.
Ez pillant s a tengereket kifogyasztja szemével,
Új forrást indít s abból harsogva lezúgnak
Országos folyamok, tengerré gyűl az özönvíz
És hulláma eget verdes: nincs földi határa.
Ő int s a rohanó daliának karja hanyatlík.
Jó szele s százezrek lelkét viszi, hozza magával”.

Perkőaljai.

Nyugdíjazások.

Nap nap után olvassuk a lapok hasábjain, hogy kit idő előtt, kit hosszú évtizedes szolgálat után nyugdíjaztak. Se egyik, se másik eset nem lehet közömbös előttünk, mert a közéleti munkások éle e szervesen kapcsolódik a társadalomnak nevezett organizmusba. Éppen ezért nem térhetünk napirendre elől, hogy városunk kulturális és társadalmi életében egykor oly nagy szerepet játszó és élénk tevékenységű tagja, Kiss Károly polg. isk. tanár, mindnyájunk Károly bácsija f. év szept. havától a jól megérdemelt nyugállományba helyeztetett.

1879. szeptemberétől a jelen tanév kezdetéig majdnem egy fél század tűnt el életében, mely idő alatt Kézdivásárhelyen a f. u. polg. isk. nál a matematika és a természettudományokat szívvvel, lélekkel tanította, megkedveltette tárgyát minden tanítványával, mert nemcsak tanított, hanem atyailag nevelt, minden alkalmat felhasználván a jó és nemes, az eszményi és gyakorlati dolgok mesteri elsajátítására.

Ezenkívül minden társadalmi és egyházi mozgalomból derekasan kivette a részét, buzgó, lelkesített, szónokolt, előadásokat tartott, hogy e székelly város polgárságának szellemi és anyagi előmozdítását szolgálja.

Mindig hiven teljesítette kötelességét, ezért szeretettel vette és veszi körül tanítványainak serege, becsülő kartársai, városunk és vidékének apraja, nagyja. Ősz nagyapák, javakoru apák és unokák hálája száll felé elismerésként. S ez az igazán kiérdemelt szeretet és közbecsülés, mint a legnagyobb polgári kitüntetés édesítse és tegye tűrhetővé hátralevő öreg napjait.

A volt polg. fiúiskolának egy másik tanára, Hadnagy Benedek rajztanár is a jelen tanévvel 36

évi szolgálat után nyugdíjaztatott. Csak két év óta tanított városunkban, de e rövid idő alatt is szakképzettsége, lelkiismeretes és buzgó működésével, udvariasságával a kartársai és tanítványai szeretetét és elismerését kivívta.

Kolozsvártól—Kassáig.

Az „Ujság“ folyó évi 210. ik számában Kolozsvártól Kassáig című uttleírásból idézzük az utasnak érdekes tapasztalait.

A feljegyzések a halmii határállomásnál kezdődnek, hol összehasonlítást von a román és cseh-szlovák vámország udvariassága között és dicserőleg emlékezik meg a cseh-szlovák vasúti tisztaságáról. Majd így folytatja:

„Nagyszöllös és Beregszász között mástól órát kattog a sineken a szárnyaskerek. Itt kell a romániai utasnak másodszor csodálkoznia. Az állomásjelző táblája kétnyelvű.

Beregsas—Beregszász.

Igy áll a homlokzaton. Sok helyütt: végig egész Ruszinszkóban még ruszinul is ki van írva az állomás neve, a cseh és magyar feliraton kívül.

A beregszászi magyar nyelvű állomásfelirat csak nekünk, romániai magyaroknak csoda, odaát egészen természetesnek tartják, ha tekintetbe vesszük, hogy a legutóbbi népszámlálás Beregszászon és környékén 82 százalékos magyarságot mutat ki.

Beregszászon kíváncsiságból fellátogattunk a törvényszékre. Éppen büntetőügyet tárgyalnak és lopás miatt két vádlott áll a bírói emelvény előtt. Az egyik ruszin, a másik magyar. És lám, a bíró hol ruszinul, hol magyar nyelven teszi fel a kérdést. Sőt a védő is magyar nyelven vág ki hatalmas védőbeszédet védence érdekében, magyarul olvas fel paragrafusokat Edvi Illés Károly törvénykönyvéből — és ezen legfeljebb csak mi csodálkozunk, itt ezt mindenki magától értetődőnek tartja.

Mint ahogyan természetes dolog az is és egyáltalán nem kuriózum, hogy a beregszászi és ungvári törvényszékhez jiddis nyelvű beadványokat is intézhetnek a zsidó nemzetiségű állampolgárok és minden bíróság mellé ki van rendelve jiddis nyelven beszélő hites tolmács. Még ezen sem csodálkozik senki sem, ha csak mi nem.

Uj állomás: Cop—Csap. Választóvonal Ruszinszkó és Szlovenszkó között, egyben cseh határállomás a magyar határszélen.

Talán ezzel lehet megmagyarázni a legújabb meglepetést, ami itt éri az embert. A cseh határállomás perronján ugyanis magyar címeres, fehér email ovális táblát láthatni. Rajta a felírás: „Magyar királyi államrendőrségi kirendeltség”.

Az irodában magyar rendőrtisztek a cseh kollegákkal együtt intézik békésen a magyarországi utasok utlevélvizsgálatát”.

„RÉPÁTI”

EGYÉNYES GYÓGYÁSVÁNYVIZ.

Harminckilenc esztendő óta forgalomban, a kül- és belföldi leghíresebb orvosai által ajánlva gyomor-, vese-, hólyagbántalmaknál, valamint köszvény- és reumatizmusnál. — Lelkiismeretes, tiszta kezelés, minden mesterséges befolyástól mentes, természetes termék. Borral vegyítve kellemes ízű. Kapható minden jobb vendéglőben, fűszer- és ásványvíz-üzleiben!

Nincsen mesterségesen szénssavval telítve.

HIREK.

— **Olvasóinkhoz.** A papir- és nyomdai árak jelentékeny emelkedése kényszerít arra, hogy az előfizetési díjakat mi is fel-emeljük október elsejével. Ez az emelés mindössze negyedévi 7 leu, ami oly kevés, hogy nem nagy megterhelést jelent olvasóinkra. Így $\frac{1}{4}$ évi előfizetés 45 leu lesz. Példányonkénti ár 4 leu. Mikor ezt közöljük olvasóinkhoz, kérjük azokat a vidéki előfizetőinket, akik még hátrálékban vannak a lap árával, hogy nyolc napon belül sziveskedjenek rendezni előfizetésüket.

— **Éjféli mise.** Ne feledje el katolikus közönségünk, hogy ma, vasárnap éjféli mise lesz Szent Ferenc tiszteletére a plebánia templomban.

— **Politikai doktor.** Zajzon István joghallgatót a szegedi tudományegyetemen a politikai tudományok doktorává avatták f. l.

— **Szabó Jenő estélye.** Október hó végére tervezi Szabó Jenő, a kiváló székely költő, az ezelőtti években rendkívüli sikereket elért irodalmi estélyét, melynek keretében fogja bemutatni „Tyű! az a kép!” és „A csodaszor” című ez alkalomra megírt bohózatait. Az estély egészen vidám jellegű gazdag műsort mutat be. A Szabó Jenő irodalmi estélyei eddig oly magas színvonalúak voltak, hogy ezuttal már fölöslegesnek is tartjuk közönségünk nagyobb érdeklődését a tervezett estélyre föl hívni, mert meg vagyunk győződve, hogy az illusztris poéta vállalkozása ezt az érdeklődést a legszelebb körökben fogja felköltöteni.

(*) **Szüreti mulatság.** A Cipész Ipartársulat október 9-iki szüreti mulatságára felhívjuk a közönség figyelmét. Aki jól akar mulatni, az ott lesz.

— **Köri közgyűlés.** A Kézdivásárhelyi Kereskedők és Kereskedő Ifjak Köre a jövő vasárnap, okt. 10-ikén d. e. 9 órakor tartja ujjáalakuló közgyűlését a köri helyiségben, melyen jelenjék meg minden tag.

— **Sok hűhó semmiért.** Ez év januárjában a rendőrség eljárást indított Paál Lajos lelkész és Kovács József kántor ellen ama feljelentésre, hogy ó-esztendő estélyén egy zsoltárt énekeltek a magyar Himnus melódiájára. Azóta a két egyházi vezető ellen a vizsgálatot is bevezették, végre pedig most szerdára kitűzték az ügyben a törvénszéki főtárgyalást. A vádlottak és a tanúk kihallgatása után a bíróság tarthatatlannak tartotta a vádat és felmentette mindkettőt a vád alól.

— **Felhívás az iparos-mesterekhez.** A következő sorok közlésére kértek fel: A városi tanács az iparos tanonciskola ideiglenes vezetésével megbízván, újlag felhívom azon iparos-mestereket, kik tanulóikat nem iratták be, hogy a beírást legkésőbb október 4. és 5-ikén elvégezzék. Akik ezen időig a beírást elmulasztják, büntetés végett a tanácsnak lesznek bejelentve. Trg.-Sácuesc, 1926. okt. 3. *Brósz Emil*, ideiglenes igazgató.

— **A Kereskedő Kör megnyitása.** Amint a Székely Ujság megírta, végre sikerült a Kézdivásárhelyi Kereskedők és Kereskedő Ifjak Társulata ellankadt életét feleleveníteni. A régi Kossuth-kávéház helyén kibérelt helyiség jókarba hozását, csinos berendezését a Kör agilis gazdája, Dávid Dezső végezte nagy körültekintéssel és izléssel. A Kör a mai napon már meg is nyílt. Pompás otthont kapnak a tagok az új helyiségben és remény van arra, hogy felujul a régi köri élet, mely jellemezte a múltban kereskedőink egyesületét. Szeretettel üdvözlöljük azokat, akik a Kör ujjaíteremtésében résztvettek. Most már a tagokon a sor, hogy a Kézdivásárhelyi Kereskedők és Kereskedő Ifjak Köre éljen és haladjon.

„TRANSYLVANIA” Bank Részvénytársaság

Alba-Iulia—Gyulafehérvár.

Alapított: 1872. évben.

Fióktintézetek:

Kézdivásárhely,

Csikszereda,

Ditró,

Torda.

Elfogad: Betéteket előnyös feltételek mellett és felmondás nélkül fizeti vissza.

Leszámitol: Váltókat előnyös kamattétel mellett.

Átutalásokat és meghitelezéseket bárhova gyorsan teljesít előnyös jutalékért.

Képviseli: a „Gazdák” Általános Biztosító Részvénytársaságot.

— **Nem emelik a posta-tarifát!** A „Déli Hírlap” írja: Hirt adtunk arról, hogy szeptember 15-én a vasuti díjakon kívül a posta-tarifát is emelni szándékozik a kormány. Miként most teljesen megbízható helyről értesülünk, a posta-tarifájának emelése egyelőre elmarad és az csak január elsejével következik be. Addig úgy a levelek portója, mint pedig a távirat és a telefon díjszabása az eddigi marad.

— **Ami nálunk — sértés.** Az afrikai négerek sajtóságos kifejezéssel üdvözlük egymást.

— Jó napot, te ökör! — így az egyik.

— Isten hozott, te legnagyobb ökör! — úgy a másik.

Tévedés volna azt hinni, hogy gunyból nevezik egymást ökörnek. A négerek az ökröt tartják legdrágább kincsüknek és megtiszteléseként adják egymásnak az ökör-titlust.

— **Sókrizis előtt.** Amint az Ujság írja, súlyos sókrizis fenyegeti Erdélyt. A sóhiányt a rossz elosztási rendszer idézné elő.

— **A Kereskedelmi és Iparkamara közleménye.** A minisztertanács folyó évi augusztus 31-iki 2851. számú határozatával szabaddá tette a tehénvaj kivitelét.

A vámvezérigazgatóság értesítése szerint az aranytollhegygel ellátott öntöltő tollak, mint luxus tárgyak bíráltatnak el ezután és a vámilletéke az aranytárgyak utáni tarifa alapján állapittatik meg.

Isac Gabriel Semo, Rustschuck (Bulgaria) ajánl szücsök részére és drogériáknak „sumac”-ot (ecetszőmörce) előnyös árban, franco vagon ab Giurgiu állomás. Ajánlatok özetlenül hozzá intézendők.

Al. Petroff et Th. Viziroff keresk. ügynöksége Rustschuck, keres 450 tonna napraforgó maradványt és egy nagyobb mennyiségű napraforgó pogácsát. Kéri az ajánlatokat közvetlenül hozzá intézni.

— **Debrecenben kidobolták...** Debrecenben kidobolták, hogy a nemes városi tanács rendelete értelmében az utcán való köpködés szigorúan tilos és az ezen tilalom ellen vétők 500 ezer korona pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén megfelelő elzárással lesznek sújtva. Hozta pedig Debrecen város nemzeti tanácsa

ezen határozatot a tudóvész ellen folytatott küzdelem hathatósabb elősegítésére. Így szól a hirdetés, amelynek talán sehol sincs olyan nagy társadalmi jelentősége, mint éppen a kálvinista Rómában. Mert az utcán való köpködést az egész világon mindenütt meg kellene tiltani. Azaz még többet mondunk: sehol a világon nem kellene megtiltani. Nem lenne szabad, hogy az emberek szükségük legyen ilyen tilalomra. Ennek a tilalomnak helyhatósági statutumok szankciói nélkül benne kellene élni minden ember legelemibb józólésében — tekintet nélkül a tudóvész elleni küzdelemre. Sajnos azonban, az emberek nagy része a józólés ellen vette fel a küzdelmet és egyáltalában nincs tekintettel arra, hogy az utcán, kávéházban és más nyilvános helyeken más ember is megfordul. Mintha az egész világ — engedelemmel — egy nagy köpöcsésze lenne. Szomorú hát, de így van: a tilalom mégis szükséges és nem ártana, ha mindenütt rendre szoktatnánk e tekintetben az embereket.

— **Egyszázalékos bélyegilleték a gabona eladások után.** Az „Erdélyi Ipar” írja: A gabona és melléktermékeinek forgalombahozatalánál a forgalmi adón kívül még külön 1 százalékos bélyegilleték is jár, nemcsak, mint a magyar törvények szerint az írásbeli üzletkötéseknél, hanem a romániai törvény szerint a szóbeli ügyleteknél is. Ez az illeték az eladót terheli, de csak a kétezre leun felüli ügyleteknél. Eddig — mert a megállapítás nehézségeivel járt — itt nem sok súlyt fektettek ennek az illetéknek a behajtására, de most a pénzügyek vezérigazgatósága utasította közegeit, hogy a behajtást szigorítsák. A buza ára esik, a behajtást szigorítják. Ez a rend.

Fotografiák.

Születése óta ismerem. Én ugyan már az iskola padjában szedegtettem az ABC kezdő betűit, amikor kegyeskedett a világra jönni.

A barátság szálai azonban csak később fűződtek szorosabbra, amikor már Ő is megismerkedett a kultura első szükséges intézményével, az elemi iskolával.

Mondhatnám, lányos, szégyenlős legényke volt. Kerülte még a környékét is a lánytársaságnak, de azért gyakran föllobbani láttam apró kékszemét, ha X. Ilonka véletlenül előttünk lejtett el.

Őt évig aztán eltűnt. Falun nyaralt, télen és tavasszal diákoskodott s a jövő nagyra törő terveit kovácsolta, míg én is iszonyu komolysággal igyekeztem bevezni a mesterségbe.

Szombaton találkoztam Vele.

Örömteljes vala a találkozás, de valahogy nem ismertem a gyerekkori pajtásomra. Minden nő után megfordult. — Megjegyzéseket tett és olyan ravaszul huzogatta hetedik gimnázista szájacskáját, hogy sejtéseim támadtak, miszerint én nagyon kevésről lennék informálva.

— Ígyunk egy pohár sört! — Poros a város. — Egész tikogó göröcsöt kaptam.

Dacára, hogy sár volt és a nyári kánikulának vége, — nem akartam ellent vetni.

A harmadik korsónál tartottunk, mikor fölpillantva, észre vettem, hogy barátom rosszul néz ki. Arca fehér, szemei kidüllednek és göröcsösen szorítja a fejét.

— Beteg vagy?

— Ah, — ne is kérdezd...

— Beszélj. — Megfuladsz. — Engem vonnak felelősségre.

Két egymásután lehuzott pohár konyak meghozta a színét.

Akadozva beszélni kezdett.

— Te, jártál már Hatolykán?

— Igen.

— Ismered Z. Katókat? Nem. Persze, nem is ismerheted, most került oda a nyáron. Jó képű

leány. Szerelmes vagyok belé. Ha tudnád... Becsületszavadra nem mondod el?

— Nem.

— Tudod, leveleztünk... Mindig úgy irta, „szerelmem” és becsapott. — Ma egyhete láttam egy főhadnaggyal, rám se nézett. — Irtam Neki. — Hütlenség, megbosszulom stb.

— Na és válaszolt?!

— Igen. De én nem is értem, hogy mit irt, csak annyit értek, hogy valami számárságfélélet emleget... Igen, hogy én számár voltam. Na, hát ez az egész és én most itt mindjárt, néhány perc múlva ezért meg fogok halni.

Idegesen átszaladt rajtam a gondolat — kapcsolatot láttam a rosszullét és a kijelentés között. A'posan megráztam. Beszélj, mit vettél be, kölyök? Hamar, hamar, ne számárokodj...

— Hagyd már, úgy is késő. Érzem, hogy borszasztó görcseim vannak. Most már jöhet a doktor. Az a méreg, amit én bevettem, nem holmi közönséges aszpirinféle. Megettem a Kató hütlenségi levelét. Szervusz, öregem... jó fiu voltál, de látod, milyenek a nők... én már végeztem mindezzel — vége... vége...

Feje az asztalra hanyatlott, a konyak megtette a hatást. — Még szeppegett kicsit, — aztán egészséges, jóízű horkolásla kezdett.

A kisteremben hangfogóval huzta Bámbó valami jókedvű utazónak:

Katóka légy a ba — Katóka légy a ba — Katóka légy a babám.

(—1.)

A közönség köréből.

Köszönet.

Vallási ünnepeink alatt Neuman Jenő ur, a „Central”-szálló bérloje volt szíves templomi célra díjmentesen átengedni a nagytermet, melyért ezuton is fogadja a legteljesebb hálás köszönetünket.

Az izr. hitközség elnöksége.

Felhívás gazdatársaimhoz.

Rég foglalkoztat minket, Kézdivásárhely vidéki gazdákat, hogy a vidékről a kézdivásárhelyi vasutállomásra országut és vármegyei uton tölünk szállított áruk után a kövezetvámot bár jogtalanul, de annál lelkiismeretesebben beszedik. Belőlem nem az irigység beszél, sőt örülök, ha a városnak minél nagyobb jövedelme lehet, de az még sem járja, hogy most is, amikor a gazda majdnem minden termelési ágon ráfizet, szállítja a potomáron eladott terményét a vasutállomásra, még pénzt sem kapott — aminek színét sem látta már hónapok óta — de azért már kezdődik az első ok nélküli fizetés: a magas kövezetvám.

Ha már a város nem hajlandó lemondani arról az őf meg nem illető jövedelemről és a felteszt hatóságok is ezt tovább behunyt szemmel nézik, legalább mi tegyük meg azt, ami tőlünk telhet. Van Kézdivásárhelyen kívül több rakodóállomás és ha csoportosulva waggontételekben is kényszerítsük a kereskedőket, hogy ott vegyék át az árut.

Egy vidéki.

Városi mozgó.

Kvittek vagyunk. — Vörösegér.

Okt. 6—7. Szerdán és csütörtökön jön: *Kvittek vagyunk*, szerelmi sakkjáték 6 felvonásban. Főszereplők: Marie Prevost, Florence Vidor. Helyszín: Bécs. Tartalma: Braun, ideg orvos, aki nem tudja megbecsülni eléggé boldog házaseletét és futólagos szerelmek után jár.

Okt. 10—11. Vasárnap és hétfőn a *Vörösegér*, monumentalis kalandordráma. Főszereplők: Paul Richter, Aud Egede Nissen. Rendkívül ideg-

feszítő jelenetekkel gazdagon vonul fel vászonra ez a film. Amerikai stíluskereteiben mozog.

Oktober 6-tól, szerdától az előadások kezdete este fél 9 óra.

Ejnye.

Annak idején a cár szemlét tartott a csapatok felett és megszólított egy katonát.

— Hogy hívnak?

— Hirsch Jakab.

— És boldog vagy?

— Dehogyan vagyok. Mint zsidó nem csinálhatok semmit. Nem mehetek Pétervárra, nem tanulhatok, nem lehetek tiszt, nem tudom a családomat ellátni...

— Nézd — mondja a cár — hát az hiszed, hogy én boldog vagyok? A minisztereim meglopnak, a tanácsosaim megcsalnak, összeesküdnék ellenem... ez az egész életem.

— Nézze felség — mondja Hirsch — ajánlok valamit. Menjünk ki mindketten Amerikába.

Regény-esarnok.

Tatárok.

Irtá: Palugyay Zoltán.

XIX. fejezet.

Boda elmenetele után csendes szomorúságban teltek a napok. A tél mindig közelebb jött, a hosszú éjszakák szünni nem akaró boruba veszték.

A nagyasszony sok könnyet hullatott és egyre várt valami újabb hírt, egyszer már jobbat. Erzsike nagyon szerette Bodát, nem tudta miért, de most nem hiányzott annyira, mint kellett volna. Ugy várta az estét, mikor a lovag komor alakja megjelent szobájuk ajtajában.

Együtt találgatták: merre járhat most Boda. Vajjon mi van Pongrácz ispánékkal?

A lovagon valami titkos izgalom uralkodott. Végre egy nap napsugaras reggelre ébredtek a hegyek.

Erzsike szobájában ült és álmodta halk léptű lányálmait, a nagy tüzes dalról, fehér imáju szent szerelmes sejtéssel gondolt mindig csak „Ő” rá, az egyetlenre, az elsőre, az utolsóra.

A férfira, akit olyan nagyon szeretett s mintha álma hirtelen valósággá lettek volna, csendesen kinyitott az ajtó s belépett a lovag, szótlanul néztek egymás szemébe, végre a lovag halk forró szóval beszélni kezdett.

Reszkető, vágyó mámorban meghalni veled, elérve a végtelent. Fogcsikorgató pokol tűzében lángba temetve, csókodért ordítani, őrvongó szerelmes vágyban elkárhozni, üdv nékem veled, de üdv ezerszer, ha fehér lelked magához emeli az én gonosz lelkemet, ha lehajolsz hozzám s ajkad homlokomra száll csókban, mely Istenné tesz. Kis fehér virágom! — ruhád szegélyét nem merem érinteni, a rabló-gyilkos kezének fekete bűnyomával mocskolnám be.

Emelj fel, ha szived szerelmet, Istent, sántát ismer, nekem mindegy, melyik nevében, de nyujsd felém kezéd.

Bensőm ég rettentő kénköves kék tűzzel, az emlékeim borzalmas máglyát gyujtanak szívemben s minden-minden fájás írja a te szerelmed, a te csókod, a te drága fehér lelked.

Ne hallgass semmiről, elmegyünk, elfutunk messze innen a déli nap hazájába, hol örök forró a szerelem.

Gaz, aljas voltam, ne hidd, a gyilkos rabló nyomorból nem viszünk el semmit, jó karom megvéd s megtart engem, a nagy hitem benned.

Az ország jajsza édig hat, mindenki nyomorult lett, de én nem gondolok többé hatalomra, mit rablott kincseim által elérhetnék, nem

kell semmi, csak te Erzsikém! — leborulok előtted, tiporj rám, hogy érezhessem tested érintését.

Jer velem! — a déli nap hazája, boldog kis otthonom, mit évekkel ezelőtt készíték, rád, csak rád gondolva álmodó csalfa, hű álomba élve, vár ránk. Puha kis fészek, a mirtus nagyra nőtt közöttte, ezer madár csattogja nászadalát.

Az ég olyan kék és mélysége mérhetetlen.

Charibdis felől jő a langyos szél. Narancsvirágok szirma hull fejedre, csókos koszoruba. A tenger morajlik végtelen imát s álomba ringat.

A babér s ciprusok kéken borulnak a hegyekre. Magas vitorlákkal, fehér duzzadó futásban, orruk habokba furva hajók táncolnak.

Kis lakunkba béke, boldogságban ketten élünk s talán majd kicsiny vendégünk is jön.

Ne büntess Isten e lányka által, hisz ő az Istenem...

Erzsikém, egyetlenem! — dacos nagy szenvedély lángoló örülete kinez, nem! — nem! — lábadhoz borulva imádlak. Megöllek! — s meghalok! — nem, nem, hiszen nem is tudom, mit beszélek már, a fejem meghasadni készül, a szívem úgy lángol, úgy kalapál. Erzsikém! — egy szót csak, emelj magadhoz s szeress, nem! — csak tölj meg, mint rabszolgádat. Nem, mégse! — urad akarok lenni s te Istenem.

Erzsikém, édes szép leánykám!... s az acélerős férfi, kinek szavától reszketett, aki csak közelébe került, halálsápadtan, megtörve állt a lány előtt.

Erzsike arca lángolt, a lelkében irtózatot harcot vívott szerelme, mert most látta csak, hogy szereti kimondhatatlanul a lovagot s az a gondolat, hogy anyja, rokonai kitagadják s e hazában többé nincs helye s mint üldözött vadnak, kit saját falkája elűz, menekülnie kell messze idegen földre, messze-messze elhagyni mindenkit, akit szeret, egyért, egy férfiéért... ez a gondolat szívét akarta összetépni.

Lassan felállt, odament a lovaghoz s karja ráfúródott a férfi nyakára s a szűz tiszta ajk remegő, pihegő kis csókot lehelt a férfi ajkára.

Fulkó lovagon reszketés futott keresztül, szemében a boldogság minden tisztasága, derűje fellobbant egy pillanatra, aztán ájtultan végigzuhant a padlón, az ide-oda táncoló napsugarak ijedten ugrottak szét, aztán rárebbentek beáranyozva a vállait s haját.

(Folyt. köv.)

Üzlethelyiség

a piactéren kalapszalonnak alkalmas, azonnal kerestetik.

Ajánlatokat K. Szabó Rózsi, Brassó, Kapu-utca 4. címre kérek.

E. No. 1292—1926 execuțional.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 6076/2—1925 a judecătorei de ocol Trg. Săcuș în favoarea reclamantului Gligor Andrei repr. prin avocatul dr. Herepei Ivan pentru încasarea creanței de 151 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 17 Octombrie 1926 orele 12 a. m. la fața locului în Trg. Săcuș, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 bancă de rânduie, 1 dulap în valoare de 3200 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare. Sft. Gheorghe, la 18 Sept. 1926.

Dr. SOCIU, șef portărel.

Hirdetés az üzlet lelke!

Részvényalírási felhívás.

(III. CIKLUS.)

A Kézdivásárhelyi Takarékpénztár 1923. április 29-én tartott rendes közgyűlésén elhatározta, hogy az intézet üzleti forgalmának emelkedő irányzata, a pénzvásárló erejének csökkenése következtében állandóan fokozódó hitel igények kielégítése, továbbá az intézet alaptőkéjének a betéti tőkékkel való arányba hozatala céljából 1,500,000 leues alaptőkéjét 5,000,000 leura felé emeli. E célból felhatalmazást adott az igazgatóságnak, a részvénytőke felemelésére s a szükséges engedély megszerzésére. Minthogy a szükséges engedélyt az illetékes hatóságtól megszereztük, az alaptőke emelést ciklusonként — amint a szükség hozza magával — fogjuk keresztülvinni.

Ennek folytán 1924. év folyamán részvényalaptőkét 1,500,000 leuról 2,000,000 leura, 1925. év folyamán pedig a 2,000,000 leuról 2,250,000 leura lett felemeltük.

Jelen alírási felhívással részvényalaptőkénket 2,250,000 leuról 3,000,000 leura emeljük fel és e célból új részvényeket bocsátunk aláírásra a következő feltételek mellett:

1. Kibocsátunk 1000 drb. egyenkint 300 leus névértékű új részvényt, amelyeket 400 leu elővételi árfolyamon felajánljuk a régi részvényeseknek s ha a régi részvényesek elővételi jogukkal nem élnek, úgy 500 leues árfolyamon a jelentkezők részére korlátlan számban teljesíthető aláírásra bocsátjuk azokat. Részvényeket csak román állampolgárok jegyezhetnek.

Az elővételi jog 1926. október 31-ig gyakorolható, amely időn túl az elővételi jog nem gyakorlása miatt jegyzetlen maradt részvény-mennyiséget más jelentkezőknek adjuk el.

2. Ha a kibocsátott 1000 drb. új részvényt tulajdonosok, az igazgatóságnak joga van az így tulajdonított összeg erejéig részvénytőkéjét felemelni.

3. A részvényjegyzés záró határnapja 1926. november 30-ika.

4. A jegyzett részvények értéke, ha az aláíráskor a részvényjegyző a teljes árfolyam értékét kifizetni nem óhajtja, a következő részletekben fizetendő be:

a) aláírás alkalmával az elővételi joggal jegyzett részvény után 200 leu,

b) ugyanakkor az elővételi jog nélkül jegyzett részvény után 300 leu,

c) a hátralévő 200 leu 1926. november 30-ig. Az ezt meghaladó időpontban teljesített fizetések után 15% kamat és jutalék fizetendő. Ha azonban a befizetések legkésőbb 1926. december 15-ig nem teljesítettek, a késedelmes fél az elővételi és aláírásból folyó jogait, valamint az általa már teljesített befizetéseket elveszti; befizetései a tartaléktőke javára iratnak, jegyzett részvényei pedig másoknak adhatók el.

5. Az új részvényesek az 1926. évi nyereségből osztalékot nem fognak kapni, de az új részvényekre befizetett összegek után a befizetés napjától kezdve 1926. december 31-ig 15% kamatot fizet az intézet.

1927. január 1-től kezdve az új részvények a régiakkal teljesen egyenlő elbánásban fognak részesülni és ezen időn túl az üzleti évek nyereségeiből azokkal egyenlő módon fognak osztozni.

6. A részvények névértékén felüli árfolyamvételből keletkező tőkéből elsősorban az alaptőke felemelésével kapcsolatos költségeket és kiadásokat fedezi az intézet s az ezután fennmaradó összeget a rendes tartalék tartalékalaphoz csatolja.

7. Részvényjegyzések 1926. május 15-től kezdve az intézet hivatalos helyiségében teljesíthetők.

8. Az új részvényeket 1927. év folyamán a közírárra teendő naptól kezdve adja ki az igazgatóság.

Megemlíteni kívánjuk, hogy 1925. évre szóló osztalék 19%-ot tett ki s emellett a részvények értéke a tartalékolással állandóan emelkedik.

Kézdivásárhely, 1926. május 7.

Kézdivásárhelyi Takarékpénztár
Igazgatósága.

Filz-kalapok

Kovács József

érkeztek és nagy választékban olcsó áron kaphatók:

kalapgyár-üzletében, Vasut-utca.

E. No. 1250—1926 executiunal.

Publicație de licitație.

Subsemnatul șef portărel prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 9113—1925 a judecătoriei de ocol Trg.-Săcușesc în favoarea reclamantului dr. Jancsó Gavril repr. prin avocatul Ioan Fenechiu pentru încasarea creanței de 1159 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 7 Oct. 1926 orele 10 a. m. la fața locului în com. Sanzen, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 divan, 1 coastă, 1 lampă, 1 masă, 1 cuier de fer, 1 căruță, 2 loitre lungi, 1 masă de lemnar, 7 lemne de instrumente, 1 vacă roșie, 2 ciubere în valoare de 11,400 lei. În caz de nevoie și sub pretul de estimare. Ștf. Gheorghe, la 18 Sept. 1926.

Dr. SOCIU, șef portărel.

Az ördög fekete,

de még sem olyan fekete, mint a



„S A S”

védjegyű cipőkrém.

Zongorázik?

Hegecsül?

Ha zeneművet gyorsan és pontosan akar megkapni, úgy rendelje az ország legnagyobb szaküzletéből, MORAVETZ zeneműkiadótól, Timișoara. — Jegyzék ingyen!

Girokseprű-ipar

nyílt meg Trg. Săcușescen (Kézdivásárhelyen)

IV. ker., 75. udvartér, 1. sz. alatt, ahol seprűket készítünk rendelésre és szállításra.

Nagyban és kicsinyben eladás. Jutányos ár! Viszonteladónak nagy kedvezmény!

B. pártfogást kér: MEGYASZAI D. LAJOS.

„GLORIA” redőnyáruháza, ARAD

bizományi képviselője

Kézdivásárhelyen: Kovács-hírlap- és bizományi iroda, ahol a megrendelések elfogadtnak. Redőnyök 780 leutól felfelé.

Iskolai füzetek, írószerek, szótárak, gyönyörű levelező-lapok, regények stb., stb. kaphatók:

a Kovács-hírlapirodában.

Megjelent a

„Tatárók”

című regény. — Ára 50 leu.

Ha sár- vagy hócipőjét

meg akarja javíttatni, már most hozza el a Kovács hírlapirodába, ahonnan nagyobb küldemény expedíratik.

Eladó lakások és belsőségek!

1) Lakás a főútcában: Alkalmas két családnak is. Áll 2 szoba, konyha, nagy udvartól. Műhely, kocsiszín, istálló, raktárhelyiség stb. — Ara: 400,000 leu.

2) Lakás a főtérhez közel: Áll 4 szoba, konyhából. Udvar, mellékhelyiségek. — Ara: 200,000 leu.

3) 3 vékás kert: Város belterületén, a főtérhez közel. Házhelynek kitűnő. — Ara: 250,000 leu.

4) 40 négyzetméteres belsőség: Házhelynek való. A főtérhez közel. — Ara: 50,000 leu.

Értekezni lehet: Kovács-hírlapiroda, könyv- és papírzet, hirdetés, forgalmi és bizom. irodájában

Trg.-Săcușesc (Kézdivásárhely.)

Iskolai, előmeneteli, mulasztási, felvételi, haladási naplók és anyakönyv (állami mintának megfelelő) raktáron vannak.

Tankönyvek

Szentpéteryne—Gázdac

s minden más elemi és középiskolai könyv, író és rajzszerkesztésben a legújatnyosabb árban beszerezhetők.

Postai rendeléseket azonnal elintézik.

Tisztelettel:

Turóczi István.

APRÓHIRDETÉSEK

Két nagy jókarban levő Meilinger-féle kályha, nagy terem fűtésre alkalmas, eladó. Cim a kiadóban.

Egy pincehelyiség kiadó id. Szöcs Lajosnál.

Hajmosást és hajápolást nappali üzemre is bevezettük szalonunkba, amire felhívjuk a hölgyközönség szíves figyelmét. Teljes tisztelettel: Kovács Rózsi.

Gépirásra rövid idő alatt betanít bárkit amerikai módszer szerint Torday Jánosné, Vasut-utca.

Erdészeti, műszaki munkákat vállalt, Brassó, Jancsi-rét, Schepp-villa.

Bérbe vennék négy vagy öt szoba, konyha, kamra és más mellékhelyiségekből álló lakást. Az ajánlatokat kérem dr. I. Diénes Jenő ügyvéd címére küldeni.

A vasuti hidmérlegemhez egy fiút, esetleg fiatalembert keresek. Kovács Ödön.

Üzletáthelyezés. Értesitem a m. tisztelt vevőimet, hogy kefekötő-műhelyemet

áthelyeztem lakásomra: 12. udvartér, 4. sz. alá, a régi Boros-féle házba. Kérve a további b. pártfogást, tisztelettel: Kökössy Pál, kefekötő.

Valódi borecet kapható Oláh Istvánnál a háznál és Müller Aladárnál a főtéren.